



Das binationale Studienprogramm „Interkulturelle Kommunikation und Translation Tschechisch-Deutsch“ wird durch die Universität Leipzig in Kooperation mit der Karlsuniversität Prag angeboten.

Bild: Universität Leipzig



Bachelor  
of Arts

**INTERKULTURELLE  
KOMMUNIKATION UND  
TRANSLATION  
TSCHECHISCH - DEUTSCH**

## BERUFSPERSPEKTIVEN

Nach Abschluss des Studiums verfügen Sie über kommunikative Fertigkeiten in beiden Arbeitssprachen, Grundkompetenzen zur Übersetzung allgemein- und fachsprachlicher Texte mittlerer Schwierigkeit ins Tschechische bzw. Deutsche sowie über die Fähigkeit zum Konsektivdolmetschen in beide Richtungen. Der Studiengang bereitet Sie auf eine selbstständige Tätigkeit als Experte für Aufgaben in der Sprachmittlung vor. Berufsperspektiven:

- translatorische Tätigkeit
- Kultur- und Wissenschaftsmanagement, Kulturaustausch
- Außenwirtschaft und Handel
- Tourismus
- Öffentlichkeitsarbeit und Werbung
- Journalismus/Medien
- Stiftungen und internationale Organisationen

Nach erfolgreichem Abschluss des Bachelorstudiengangs Interkulturelle Kommunikation und Translation Tschechisch-Deutsch können Sie ein Masterstudium anschließen.

## AUF EINEN BLICK

<b>Abschluss</b>	Bachelor of Arts
<b>Studienbeginn</b>	Wintersemester
<b>Regelstudienzeit</b>	6 Semester
<b>Leistungspunkte (LP/ECTS<sup>1</sup>)</b>	180
<b>Numerus Clausus (NC)</b>	nein
<b>Bewerbungsfrist</b>	15.09.
<b>Bewerbungsportal</b>	<a href="http://almaweb.uni-leipzig.de">almaweb.uni-leipzig.de</a>

<sup>1</sup> European Credit Transfer System

## INFORMATIONEN

### ZENTRALE STUDIENBERATUNG

[uni-leipzig.de/zsb](http://uni-leipzig.de/zsb)

### KONTAKT ZUR STUDIENFACHBERATUNG UND WEITERE INFORMATIONEN ZU DIESEM STUDIENGANG

[uni-leipzig.de/studienangebot](http://uni-leipzig.de/studienangebot)

#unileipzig auf Social Media



Änderungen vorbehalten  
Stand: 10|2020

Zentrale Studienberatung  
Goethestraße 3-5  
04109 Leipzig  
[ssz-studienberatung@uni-leipzig.de](mailto:ssz-studienberatung@uni-leipzig.de)

**WWW.UNI-LEIPZIG.DE**

## IM DETAIL

Der Studiengang bildet Sie für eine Tätigkeit in der translatorischen Praxis Tschechisch-Deutsch/Deutsch-Tschechisch aus. Das Studium vermittelt profunde Sprachkenntnisse und grundlegendes Know-how für das Übersetzen und Dolmetschen. Dazu gehören auch spezifische kulturelle Zusammenhänge, professionelle Arbeitsmethoden und Arbeitsmittel, das nötige Instrumentarium zur Bewältigung translatorischer Herausforderungen sowie ein berufsfeldrelevantes Praktikum.

## ZUGANGSVORAUSSETZUNGEN

- Allgemeine Hochschulreife, Fachgebundene Hochschulreife
- Kenntnisse in einer modernen Fremdsprache auf Niveau B2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens

## BESONDERHEITEN

- binationaler Studiengang mit Doppelabschluss an zwei Universitäten
- kombiniertes Kursangebot des Instituts für Slavistik, des Instituts für Angewandte Linguistik und Translatologie (Universität Leipzig) und des Instituts für Translatologie (Karlsuniversität Prag)
- für Studierende mit besonders guten Leistungen stehen für die beiden obligatorischen Auslandssemester bis zu fünf DAAD-Stipendien zur Verfügung

## STUDIENAUFBAU



Weitere Informationen zur Struktur der einzelnen Bereiche finden Sie unter:  
[uni-leipzig.de/+aufbau-des-studiums](https://uni-leipzig.de/+aufbau-des-studiums).

## STUDIENINHALT

Das Studium können Sie mit oder ohne Vorkenntnisse des Tschechischen aufnehmen, da der Studienverlauf entsprechende Variationsmöglichkeiten bietet.

Die ersten beiden Jahre verbringen Sie an der Universität Leipzig und das dritte Studienjahr an der Karlsuniversität Prag. Insgesamt studieren Sie vier Semester gemeinsam im Team mit Ihren tschechischen Kommilitoninnen und Kommilitonen. Im Studium erwerben Sie vielseitige Kompetenzen:

- einschlägige fremdsprachliche Kompetenz im Tschechischen,
  - theoretische Grundlagen der Translatologie,
  - Grundlagen der deutsch-tschechischen kontrastiven Linguistik,
  - praktische Kenntnisse und Fertigkeiten im Übersetzen und Dolmetschen,
  - Grundlagen der tschechischen Kultur- und Literaturgeschichte.
- Großer Wert wird auf die praktische Anwendung der Fähigkeiten sowie auf sprach- und kulturvergleichende Aspekte gelegt.

Über die Pflichtmodule hinaus können Sie im Wahlbereich Kurse aus anderen geistes- und sozialwissenschaftlichen Fächern belegen, um ein interdisziplinäres Studienprofil zu entwickeln.

Das Studium besteht für die Studierenden, die in Leipzig beginnen, aus einem viersemestrigen Studium an der Universität Leipzig (erstes bis einschließlich viertes Semester) plus einem zweisemestrigen Studium an der Karlsuniversität Prag (fünftes und sechstes Semester).

Bild: ÚTRL FF UK

